

Legally responsible person

Producer

EPEE Polska Sp. z o.o.

al. Bohaterów Warszawy 15-16

Szczecin

70-370

epee@epee.pl

+48 91 46 68 070

EN: Product identified by EAN number 5905896604385

is subject to following safety information:

PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 5905896604385

jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa

DE: Das mit der EAN-Nummer 5905896604385

gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:

FR: Produit identifié par le numéro EAN 5905896604385

est soumis aux informations de sécurité suivantes:

NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 5905896604385

is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:

SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 5905896604385

för följande säkerhetsinformation:

IT: Prodotto identificato dal numero EAN 5905896604385

il soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ze względu na drobne elementy łatwo do połknięcia ? ryzyko uduszenia. W przypadku połknięcia niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Należy zachować opakowanie, etykiety lub ulotki, na których zamieszczone są informacje o zabawce. Przed podaniem zabawki dziecku należy usunąć opakowanie i wszystkie plastikowe zaczepy. Kolory i kształty mogą się nieznacznie różnić od tych pokazanych na opakowaniu. **INFORMACJE O BATERIACH** Produkt wymaga 3 baterii AAA 1,5V (niezawarte w zestawie). **UWAGA:** ? Ze względu na małe części, zaleca się instalowanie i wymianę baterii wyłącznie przez osoby dorosłe. ? Nie należy mieszać baterii różnego typu, np. jednorazowych i baterii do ponownego ładowania, a także baterii nowych z używanymi. ? Baterie muszą być włożone zgodnie z polaryzacją (+/-) zaprezentowaną w komorze na baterie. ? Jeżeli zabawka jest nieużywana przez dłuższy czas lub baterie się wyczerpały, należy je niezwłocznie

usunąć , aby nie uszkodzić zabawki. Nie należy ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone. Baterie przed ponownym ładowaniem należy bezwzględnie usunąć z zabawki. Demontaż i ładowanie baterii powinny być wykonane przez osobę dorosłą lub pod nadzorem osoby dorosłej. Nie wolno dopuścić do zwarcia na zaciskach. Nie robić spicia. Nie należy zasilać zabawki za pomocą innych źródeł energii niż baterie alkaliczne. Złote baterie należy wyrzucić do specjalnie oznakowanego pojemnika. Nie wrzucać baterii do ognia, mogą eksplodować lub wycieć. Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy produkt nie nosi śladów uszkodzenia elementów elektrycznych. W razie usterki, nie użycia go do czasu naprawy. Nie likwidować ze stałymi odpadami miejskimi, lecz zbierać oddzielnie. Porzucenie lub niewłaściwe stosowanie substancji lub komponentów elektrycznych, które znajdują się w tym aparacie, może okazać się szkodliwe dla środowiska. Symbol, na którym widnieje pojemnik na śmieci na kółkach, z czarną kreską u dołu oznacza, że niniejszy aparat został wprowadzony do handlu po 13/08/05 r. i podlega obowiązkowi zróżnicowanego zbierania odpadów. Wszelkie nadużycia będą karane według prawa.

WARNING! Not suitable for children under 3 years of age due to small parts that can be easily swallowed — choking hazard. If swallowed, contact a physician immediately. Keep the packaging, labels, or leaflets that contain information about the toy. Before giving the toy to a child, remove the packaging and all plastic fasteners. Colors and shapes may differ slightly from those shown on the packaging.**BATTERY INFORMATION**The product requires 3 AAA 1.5V batteries (not included).**CAUTION:** Due to small parts, installation and replacement of batteries should be carried out by adults only. Do not mix different types of batteries, e.g. disposable and rechargeable batteries, or new and used batteries. Batteries must be inserted with the correct polarity (+/-) as shown in the battery compartment. If the toy is unused for a long period or the batteries are depleted, they should be removed immediately to avoid damaging the toy. Do not charge batteries that are not intended to be recharged. Batteries must be removed from the toy before recharging. Disassembly and charging of batteries should be performed by an adult or under adult supervision. Do not allow the terminals to short-circuit. Do not create a short circuit. Do not power the toy with any power source other than alkaline batteries. Used batteries should be disposed of in a specially marked container. Do not throw batteries into fire; they may explode or leak. Before each use, check that the product shows no signs of damage to electrical components. If defective, do not use until repaired. Do not dispose of with household municipal waste; collect separately. Abandoning or improper handling of the electrical substances or components contained in this appliance may be harmful to the environment. The symbol showing a wheeled bin with a black bar underneath means that this appliance was placed on the market after 13/08/05 and is subject to separate collection. Any misuse will be punishable by law.

WARNUNG! Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren aufgrund kleiner, verschluckbarer Teile –

Erstickungsgefahr. Im Falle des Verschluckens sofort einen Arzt kontaktieren. Verpackung, Etiketten oder Beipackzettel mit den Informationen über das Spielzeug aufbewahren. Vor dem Übergeben des Spielzeugs an ein Kind Verpackung und alle Plastikbefestigungen entfernen. Farben und Formen können leicht von denen auf der Verpackung abweichen.

INFORMATIONEN ZU DEN BATTERIEN

Das Produkt benötigt 3 AAA-Batterien 1,5 V (nicht im Lieferumfang enthalten).

ACHTUNG:

- Aufgrund kleiner Teile sollten Batterien nur von Erwachsenen eingelegt und gewechselt werden.
- Es dürfen keine Batterien unterschiedlicher Typen miteinander vermischt werden, z. B. Einwegbatterien und wiederaufladbare Batterien, ebenso wenig neue und bereits benutzte Batterien.
- Die Batterien müssen entsprechend der im Batteriefach angegebenen Polarität (+/-) eingelegt werden.
- Wenn das Spielzeug über längere Zeit nicht benutzt wird oder die Batterien erschöpft sind, diese unverzüglich entfernen, um Beschädigungen des Spielzeugs zu vermeiden.
- Batterien, die nicht zum Aufladen vorgesehen sind, dürfen nicht aufgeladen werden.
- Batterien vor dem Wiederaufladen unbedingt aus dem Spielzeug entfernen.
- Ausbau und Laden der Batterien sollten von einem Erwachsenen oder unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Kurzschlüsse an den Kontakten sind zu vermeiden. Keine Kurzschlüsse herbeiführen.
- Das Spielzeug darf nicht mit anderen Energiequellen als Alkalibatterien betrieben werden.
- Gebrauchte Batterien sind in speziell gekennzeichneten Behältern zu entsorgen.
- Batterien nicht ins Feuer werfen; sie können explodieren oder auslaufen.
- Vor jedem Gebrauch prüfen, ob das Produkt keine Schäden an elektrischen Bauteilen aufweist. Bei einem Defekt bis zur Reparatur nicht verwenden.

Nicht über den normalen Hausmüll entsorgen, sondern getrennt sammeln. Die unsachgemäße Beseitigung oder falsche Handhabung von elektrischen Bauteilen oder Substanzen in diesem Gerät kann schädlich für die Umwelt sein. Das Symbol mit einem Abfallbehälter auf Rädern und einer schwarzen Linie unten bedeutet, dass dieses Gerät nach dem 13.08.2005 in den Handel gebracht wurde und der getrennten Sammlung von Abfällen unterliegt. Missbräuche werden nach geltendem Recht geahndet.

ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans en raison de petites pieces faciles a avaler — risque d'étouffement. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin. Conserver l'emballage, les étiquettes ou les notices contenant des informations sur le jouet. Avant de donner le jouet a l'enfant, retirer l'emballage et toutes les attaches en plastique. Les couleurs et les formes peuvent différer légèrement de celles présentées sur l'emballage.

INFORMATIONS SUR LES PILES

Le produit nécessite 3 piles AAA 1,5 V (non fournies).

AVERTISSEMENT :

- En raison des petites pieces, il est recommandé que l'installation et le remplacement des piles soient effectués uniquement par des adultes.
- Ne pas mélanger des piles de types différents, par exemple des piles jetables et des piles rechargeables, ni des piles neuves avec des piles usagées.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité (+/-) indiquée dans le compartiment a piles.
- Si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période ou si les piles sont épuisées, les retirer immédiatement afin d'éviter d'endommager le jouet.
- Ne pas tenter de recharger des piles qui ne sont pas conçues pour

l'etre. Les piles doivent impérativement être retirées du jouet avant toute recharge. Le démontage et la recharge des piles doivent être effectués par un adulte ou sous la surveillance d'un adulte. Éviter tout court-circuit des bornes. Ne pas provoquer de court-circuit. Ne pas alimenter le jouet à l'aide d'autres sources d'énergie que des piles alcalines. Les piles usagées doivent être jetées dans un conteneur spécialement identifié. Ne pas jeter les piles au feu ; elles peuvent exploser ou fuir. Avant chaque utilisation, vérifier que le produit ne présente pas de signes d'endommagement des composants électriques. En cas de défaillance, ne pas l'utiliser jusqu'à réparation. Ne pas jeter avec les ordures ménagères ; collecter séparément. L'abandon ou la mauvaise gestion des substances ou composants électriques contenus dans cet appareil peut être nocive pour l'environnement. Le symbole représentant une poubelle sur roues barrée indique que cet appareil a été mis sur le marché après le 13/08/05 et est soumis à l'obligation de collecte sélective des déchets. Toute infraction sera sanctionnée par la loi.

VARNING! Inte lmplig för barn under 3 år på grund av små delar som lätt kan sväljas – risk för kvävning. Vid förtöring kontakta omedelbart läkare. Spara förpackningen, etiketter eller broschyrer som innehåller information om leksaken. Innan leksaken ges till ett barn ska förpackningen och alla plastfösten avlägsnas. Färger och former kan skilja sig något från de som visas på förpackningen.

INFORMATION OM BATTERIER Produkten kräver 3 AAA 1,5 V-batterier (ingår ej). **OBS:** På grund av små delar rekommenderas installation och byte av batterier endast av vuxna. Blanda inte batterier av olika typer, t.ex. engångsbatterier och uppladdningsbara batterier, eller nya batterier med använda. Batterierna måste sättas i enligt polariteten (+/-) som visas i batterifacket. Om leksaken inte används under en längre tid eller om batterierna är urladdade ska de omedelbart tas ur för att inte skada leksaken. Ladda inte batterier som inte är avsedda att laddas. Batterier ska utan undantag tas ur leksaken innan uppladdning. Demontering och laddning av batterier bör utföras av en vuxen eller under uppsikt av en vuxen. Lat inte polerna bli kortslutna. Gör inga kortslutningar. Leksaken får inte drivas med andra energikällor än alkaliska batterier. Förbrukade batterier ska kastas i en särskilt märkt behållare. Kassera inte batterier i eld; de kan explodera eller läcka. Innan varje användning ska du kontrollera att produkten inte visar tecken på skador på elektriska delar. Vid fel, använd den inte förrän den är reparerad. Får inte kasseras som hushållsavfall utan ska samlas in separat. Felaktig kassering eller hantering av elektriska delar eller komponenter i denna apparat kan vara skadligt för miljön. Symbolen som visar en soptunna på hjul med en svart linje längst ner betyder att denna apparat har släppts ut på marknaden efter 13/08/05 och omfattas av skyldigheten till separat insamling av avfall. Alla överträdelse kommer att bestraffas enligt lag.

WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar, vanwege kleine onderdelen die gemakkelijk kunnen worden ingeslikt — verstikkingsgevaar. Neem bij inslikken onmiddellijk contact op met een arts. Bewaar de verpakking, etiketten of bijsluiters met informatie over het speelgoed. Verwijder

voor het geven van het speelgoed aan een kind de verpakking en alle plastic bevestigingen. Kleuren en vormen kunnen enigszins afwijken van die op de verpakking.

INFORMATIE OVER

BATTERIJEN Dit product heeft 3 AAA 1,5V batterijen nodig (niet inbegrepen).

DEET OP: Vanwege kleine onderdelen wordt aanbevolen dat het plaatsen en vervangen van batterijen uitsluitend door volwassenen wordt uitgevoerd.

• Meng geen verschillende typen batterijen, zoals wegwerpbatterijen en oplaadbare batterijen, en meng ook geen nieuwe en gebruikte batterijen.

Batterijen moeten worden geplaatst volgens de polariteit (+/-) die in het batterijvak wordt

aangegeven. • Als het speelgoed langere tijd niet wordt gebruikt of de batterijen leeg zijn, moeten deze onmiddellijk worden verwijderd om beschadiging van het speelgoed te voorkomen.

• Laad geen batterijen op die daar niet voor bestemd zijn. • Batterijen moeten voor het opnieuw opladen absoluut uit het speelgoed worden verwijderd.

• Het demonteren en opladen van batterijen dient te worden uitgevoerd door een volwassene of onder toezicht van een volwassene.

• Laat geen kortsluiting op de contacten ontstaan. Maak geen kortsluiting.

• Gebruik voor het voeden van het speelgoed geen andere energiebronnen dan alkalinebatterijen.

• Gooi gebruikte batterijen weg in een speciaal gemarkeerde container.

• Gooi batterijen niet in het vuur; ze kunnen ontploffen of lekken.

• Controleer voor elk gebruik of het product geen tekenen van beschadiging van elektrische onderdelen vertoont. Gebruik het

niet bij defecten totdat het is gerepareerd. Niet afvoeren met het gewone huisvuil; apart inzamelen.

Het achterlaten of onjuist toepassen van elektrische stoffen of componenten in dit apparaat kan schadelijk zijn voor het milieu. Het symbool met de prullenbak op wielen met een zwarte streep

onderaan geeft aan dat dit apparaat op de markt is gebracht na 13/08/05 en onderhevig is aan de

verplichting van gescheiden inzameling van afval. Alle misbruik zal volgens de wet worden bestraft.

AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni, a causa di piccole parti facilmente

ingeribili – rischio di soffocamento. In caso di ingestione contattare immediatamente un medico.

Conservare l'imballaggio, le etichette o i fogli illustrativi che contengono informazioni sul giocattolo.

Prima di somministrare il giocattolo al bambino rimuovere l'imballaggio e tutti i fermagli di plastica. I

colori e le forme possono differire leggermente da quelli mostrati sulla

confezione.

INFORMAZIONI SULLE BATTERIE Il prodotto richiede 3 batterie AAA 1,5V

(non incluse).

ATTENZIONE: • A causa delle piccole parti, si raccomanda che l'installazione e la

sostituzione delle batterie siano effettuate esclusivamente da adulti.

• Non mescolare batterie di tipo diverso, ad esempio usa e getta e ricaricabili, né batterie nuove con batterie usate.

• Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità (+/-) indicata nel vano batterie.

• Se il giocattolo non viene usato per un lungo periodo o le batterie sono scariche, rimuoverle immediatamente per evitare danni al

giocattolo.

• Non caricare batterie che non sono destinate alla ricarica.

• Le batterie devono essere assolutamente rimosse dal giocattolo prima di essere ricaricate.

• Smontaggio e ricarica delle batterie devono essere eseguiti da un adulto o sotto la supervisione di un adulto.

• Evitare cortocircuiti sui poli. Non provocare cortocircuiti.

• Non alimentare il giocattolo con fonti di energia diverse dalle batterie

alcaline. Le batterie esauste devono essere gettate in appositi contenitori contrassegnati. Non gettare le batterie nel fuoco, possono esplodere o perdere sostanze. Prima di ogni uso verificare che il prodotto non presenti segni di danno agli elementi elettrici. In caso di guasto, non usare il prodotto fino alla riparazione. Non smaltire con i rifiuti urbani indifferenziati; raccogliere separatamente.

L'abbandono o lo smaltimento improprio delle sostanze o dei componenti elettrici presenti in questo apparecchio può essere dannoso per l'ambiente. Il simbolo raffigurante un contenitore per rifiuti su ruote con una linea nera in basso indica che questo apparecchio è stato immesso sul mercato dopo il 13/08/05 ed è soggetto all'obbligo di raccolta differenziata dei rifiuti. Ogni abuso sarà punito secondo la legge.

!ADVERTENCIA! No apto para niños menores de 3 años, debido a piezas pequeñas que pueden tragarse fácilmente: riesgo de asfixia. En caso de ingestión, consulte inmediatamente a un médico. Conserve el embalaje, las etiquetas o los prospectos que contienen información sobre el juguete. Antes de entregar el juguete al niño, retire el embalaje y todas las bridas/plásticos de sujeción. Los colores y las formas pueden variar ligeramente respecto a los mostrados en el embalaje. **INFORMACIÓN**

SOBRE LAS PILAS El producto requiere 3 pilas AAA de 1,5 V (no

incluidas). **ADVERTENCIA:** Debido a las piezas pequeñas, se recomienda que la instalación y el cambio de las pilas sean realizados únicamente por adultos. No mezclar pilas de distinto tipo, p. ej., pilas no recargables y pilas recargables, ni pilas nuevas con pilas usadas. Las pilas deben insertarse respetando la polaridad (+/-) indicada en el compartimento de las pilas. Si el juguete no se va a usar durante un período prolongado o las pilas están agotadas, retírelas de inmediato para evitar daños al juguete. No cargar pilas que no están diseñadas para ser recargadas. Las pilas deben retirarse del juguete antes de proceder a su recarga. El desmontaje y la carga de las pilas deben ser realizados por un adulto o bajo la supervisión de un adulto. No provocar un cortocircuito en los bornes. No hacer cortocircuitos. No alimentar el juguete con fuentes de energía distintas a pilas alcalinas. Las pilas gastadas deben depositarse en un contenedor específicamente identificado. No arrojar las pilas al fuego; pueden explotar o derramarse. Antes de cada uso, compruebe que el producto no presenta daños en los componentes eléctricos. En caso de avería, no utilizar hasta su reparación. No eliminar junto con los residuos urbanos; recoger por separado. El abandono o la eliminación inadecuada de las sustancias o componentes eléctricos contenidos en este aparato puede ser perjudicial para el medio ambiente. El símbolo que representa un contenedor de basura sobre ruedas con una franja negra en la parte inferior indica que este aparato fue comercializado después del 13/08/05 y está sujeto a la obligación de recogida selectiva de residuos. Cualquier incumplimiento será sancionado conforme a la legislación.